



**ПОСТІЙНО ДІЮЧА АДМІНІСТРАТИВНА КОЛЕГІЯ  
АНТИМОНОПОЛЬНОГО КОМІТЕТУ УКРАЇНИ  
З РОЗГЛЯДУ СКАРГ ПРО ПОРУШЕННЯ ЗАКОНОДАВСТВА  
У СФЕРІ ДЕРЖАВНИХ ЗАКУПІВЕЛЬ**

вул. Урицького, 45, м. Київ-35, 03680, тел.: (044) 594-64-12, факс: (044) 520-10-42  
<http://www.amc.gov.ua>, код ЄДРПОУ 00032767

№ 1312-р/пк-ск від 04.12.2012

вих. лист від

№

Приватне підприємство  
"Укрпівденвугілля"  
вул. Братська, 49-а, м. Запоріжжя,  
69093

Відділ освіти Приазовської  
районної державної адміністрації  
Запорізької області  
вул. Леніна, 25, смт Приазовське,  
Запорізька обл., 72400

Уповноважений орган  
з питань державних закупівель

Державна казначейська служба  
України

Редакція інформаційного  
бюлетеня "Вісник державних  
закупівель"

**РІШЕННЯ**

Постійно діюча адміністративна колегія Антимонопольного комітету України з розгляду скарг про порушення законодавства у сфері державних закупівель (надалі – Колегія), розглянувши скаргу приватного підприємства "Укрпівденвугілля" (надалі – Скаржник, ПП "Укрпівденвугілля") від 30.10.2012 б/н (зарєєстровану в Комітеті 31 жовтня 2012 року за № 8-20/2230-ДЗ) (надалі – Скарга) щодо порушення відділом освіти Приазовської районної державної адміністрації Запорізької області (надалі – Замовник) порядку проведення процедури закупівлі – "вугілля кам'яне (антрацит "АС" або еквівалент – 482 т)" [оголошення № 286328, опубліковане в інформаційному бюлетені "Вісник державних закупівель" від 17 вересня 2012 року № 111 (713)] (надалі – Процедура закупівлі),

**ВСТАНОВИЛА:**

На розгляд Колегії надійшла Скарга, в якій Скаржник повідомляє про порушення Замовником порядку проведення Процедури закупівлі та просить:

- прийняти Скаргу до розгляду;
- встановити наявність порушення Замовником Процедури закупівлі;

- призупинити Процедуру закупівлі на строк до винесення рішення за Скаргою;
- зобов'язати Замовника скасувати рішення, оформлене протоколом оцінки пропозицій конкурсних торгів;
- зобов'язати Замовника скасувати рішення про визначення переможця торгів, прийняте на засіданні комітету з конкурсних торгів 22.10.2012;
- зобов'язати Замовника скасувати рішення про акцепт пропозиції конкурсних торгів та прийняти рішення про відхилення пропозиції учасника – ТОВ "Сервис-Люкс";
- зобов'язати Замовника усунути допущені порушення та провести повторну оцінку пропозицій конкурсних торгів учасників.

Рішенням Колегії від 01.11.2012 № 1186-р/пк-ск Скарга була прийнята до розгляду.

У відповідь на запит Колегії від 01.11.2012 № 20-29.2/03-2918-дз листом від 06.11.2012 № 620 Замовник надав документи та пояснення по зазначеній Скарзі.

Під час розгляду матеріалів та інформації, отриманих стосовно зазначеної Скарги, встановлено наступне.

Відповідно до протоколу розкриття пропозицій конкурсних торгів від 17.10.2012 б/н свої пропозиції для участі у Процедурі закупівлі надали наступні учасники:

- 1) приватне підприємство "Будреконструкція" (надалі – ПП "Будреконструкція") із ціною пропозицією – 1060,00 грн;
- 2) фізична особа-підприємець Кедов Костянтин Іванович (надалі – ФОП Кедов К.І.) із ціною пропозицією – 988,00 грн;
- 3) товариство з обмеженою відповідальністю "Вугілля Дон Прайм" (надалі – ТОВ "Вугілля Дон Прайм") із ціною пропозицією – 912,00 грн;
- 4) товариство з обмеженою відповідальністю "Українське енергетичне підприємство" (надалі – ТОВ "Українське енергетичне підприємство") із ціною пропозицією – 1279,00 грн;
- 5) фізична особа-підприємець Оверченко Алла Володимирівна (надалі – ФОП Оверченко А.І.) із ціною пропозицією – 949,00 грн;
- 6) товариство з обмеженою відповідальністю "Сервис-Люкс" (надалі – ТОВ "Сервис-Люкс") із ціною пропозицією – 907,00 грн;
- 7) фізична особа-підприємець Поздняков Володимир Володимирович (надалі – ФОП Поздняков В.В.) із ціною пропозицією – 948,00 грн;
- 8) фізична особа-підприємець Смага Людмила Михайлівна (надалі – ФОП Смага Л.М.) із ціною пропозицією – 918,00 грн;
- 9) ПП "Укрпівденвугілля" із ціною пропозицією – 918,00 грн.

Згідно з протоколом оцінки пропозицій конкурсних торгів від 17.10.2012 б/н, надісланим Замовником органу оскарження факсимільним зв'язком, пропозиції конкурсних торгів усіх учасників Процедури закупівлі були допущені до процедури оцінки.

У результаті проведеної оцінки пропозицій конкурсних торгів, переможцем торгів визнано ТОВ "Сервис-Люкс".

1. У своїй Скарзі Скаржник повідомляє, що при розкритті пропозицій конкурсних торгів "деякі пропозиції конкурсних торгів учасників Процедури закупівлі не відповідали кваліфікаційним вимогам та нормам закону, внаслідок чого певні пропозиції повинні бути відхилені, або Замовник повинен був відмовити їм в участі у Процедурі закупівлі".

Скаржник зазначає, що про вказані порушення зазначив в протоколі розкриття пропозицій конкурсних торгів, а саме:

а) ТОВ "Вугілля Дон Прайм" та ТОВ "Сервис-Люкс" не надано довідки про обов'язкову сплату внесків – згідно зі статтею 16 Закону України "Про здійснення державних закупівель" (надалі – Закон), розділ III п.6 документації конкурсних торгів - довідка пенсійного фонду.

б) ФОП Смага Л.М. згідно з розділом III п.1 не пронумеровані сторінки та не мають відбитку печатки та підпису уповноваженої особи.

Як зауважує Скаржник, 27.10.2012, не зважаючи на вказане, електронною поштою він отримав від Замовника повідомлення про результати процедури закупівлі від 23.10.2012, згідно з яким переможцем відкритих торгів визнано ТОВ "Сервис-Люкс".

Однак, як зазначає Скаржник, "саме пропозиція цього учасника не відповідала ані вимогам тендерної документації, ані вимогам закону, про що в протоколі розкриття пропозицій зазначав Скаржник".

Скаржник вважає, що Замовником при оцінюванні пропозицій конкурсних торгів, акцептуванні та визначенні переможця відбулося порушення вимог Закону.

Замовник у своїх поясненнях щодо фактів, зазначених у протоколі розкриття пропозицій конкурсних торгів директором ПП "Укрпівденвугілля" Осипчуком І.О., повідомляє, що учасники конкурсних торгів повинні були надати документально підтверджену інформацію про їх відповідність кваліфікаційним критеріям відповідно до статті 16 Закону.

Замовник зазначає, що "ТОВ "Вугілля Дон Прайм" надало довідку про відсутність заборгованості з податків і зборів (обов'язкових платежів), що контролюються органами Ленінської МДПІ у м. Луганську, Луганської області Державної податкової служби (№ 25591/19 від 11.10.2012 року). ТОВ "Сервис-Люкс" надало довідку про відсутність заборгованості з податків і зборів (обов'язкових платежів), що контролюються Макіївською ОДПІ Донецької області ДПС (№ 17247/10/19 від 15 жовтня 2012 року). Пропозиція конкурсних торгів ФОП Смага Л.М. пронумерована, прошита, завірена печаткою, містить підпис уповноваженої посадової особи учасника".

За словами Замовника довідки мають відповідні реквізити, завірені печатками, на час проведення конкурсних торгів є дійсними.

Разом з цим, Замовник наголошує, що довідка пенсійного фонду відділом освіти не вимагалась та не була включена до обов'язкової документації конкурсних торгів, бо це не передбачено статтею 16 Закону.

Замовник вважає, що "документи, підтверджуючі відповідність вищевказаних учасників кваліфікаційним критеріям згідно статті 16 Закону були надані.

Підстав для відмови в участі у процедурі закупівлі ТОВ "Вугілля Дон Прайм", ТОВ "Сервис-Люкс", ФОП Смага Л.М. згідно статті 17 Закону відділ освіти не мав.

Підстав для відхилення пропозицій конкурсних торгів ТОВ "Вугілля Дон Прайм", ТОВ "Сервис-Люкс", ФОП Смага Л.М. згідно статті 29 Закону відділ освіти не мав".

Замовник зазначає, що керуючись статтями 16, 17, 29 Закону комітет з конкурсних торгів відділу освіти не мав підстав для відмови в участі конкурсних торгів трьом учасникам, які названі в Скарзі.

У ході розгляду зазначеного питання Колегією встановлено наступне.

1) Відповідно до пункту 7 Додатку 2 документації конкурсних торгів необхідно було надати оригінал або нотаріально завірену копію довідки з податкової інспекції про відсутність заборгованості по обов'язковим платежам до бюджету, що діє станом на дату розкриття пропозицій конкурсних торгів.

У складі копії пропозиції конкурсних торгів ТОВ "Сервис-Люкс" міститься копія довідки про відсутність заборгованості з податків і зборів (обов'язкових платежів), що контролюються Макіївською ОДПІ Донецької області ДПС (дійсна до 25.10.2012).

У складі копії пропозиції конкурсних торгів ТОВ "Вугілля Дон Прайм" міститься копія довідки про відсутність заборгованості з податків і зборів (обов'язкових платежів), що контролюються органами Ленінської МДПІ у м. Луганську Луганської області Державної податкової служби (дійсна до 20.10.2012).

Слід зазначити, що вимоги стосовно надання довідки з пенсійного фонду у документації конкурсних торгів Замовником не встановлено.

Таким чином, пропозиції конкурсних торгів ТОВ "Сервис-Люкс" та ТОВ "Вугілля Дон Прайм" відповідали вимогам документації конкурсних торгів в цій частині.

2) Згідно з пунктом 1 розділу III документації конкурсних торгів усі сторінки пропозиції конкурсних торгів учасника процедури закупівлі повинні бути пронумеровані та містити підпис уповноваженої посадової особи учасника процедури закупівлі, а також відбитки печатки.

У ході розгляду копії пропозиції конкурсних торгів ФОП Смаги Л.М. не всі сторінки містять підпис уповноваженої посадової особи учасника Процедури закупівлі, а також відбитки печатки, що не відповідає вимогам пункту 1 розділу III документації конкурсних торгів.

Слід зазначити, що під час засідання Колегії 04.12.2012 представник Замовника Данильченко Л.І. – начальник відділу освіти Приазовської районної державної адміністрації надав оригінал пропозиції конкурсних торгів ФОП Смаги Л.М., не всі сторінки якої містили підпис уповноваженої посадової особи учасника Процедури закупівлі, а також відбитки печатки.

Таким чином, пропозиція конкурсних торгів ФОП Смага Л.М. не відповідала вимогам документації конкурсних торгів.

2. Крім цього, Скаржник зазначає, що у відповідності з Додатком 1 документації конкурсних торгів, ціна та загальна вартість товару вказується з врахуванням ПДВ.

За словами Скаржника, відповідно до пункту 183.13 статті 183 Податкового кодексу України для інформування платників ПДВ центральний орган державної податкової служби щодаки оприлюднює на своєму веб-сайті дані з реєстру платників ПДВ.

Скаржник повідомляє, що "згідно з Інформацією, оприлюдненою станом на 22.10.2012 на сайті ДПС, зазначено, що Інформація про особу з найменуванням ТОВ "Сервис-Люкс" та податковим номером 03583379 відсутня в базі зареєстрованих платників ПДВ. Натомість, стосовно скаржника станом на 22.10.2012 року на веб-сайті міститься наступна інформація: Код ЄДРПОУ – 35064199, Найменування або прізвище, ім'я та по батькові – "УКРПІВДЕНВУГІЛЛЯ", Номер свідоцтва платника ПДВ – 100036494".

Як зазначає Скаржник, "не зважаючи на це в ціні акцептованої пропозиції (№ бюлетня 122 (724) від 25.10.2012, № оголошення 308428) міститься вказівка 437174 грн. (з ПДВ), тобто (437174,00 грн/489 т. = 907 грн.), нібито з ПДВ, натомість учасник переможець не є платником ПДВ згідно відомостей ДПС України".

Скаржник зауважує, що "Замовник, підписавши Протокол і дізнавшись про невідповідність кваліфікаційним вимогам вказаних учасників, не перевіряв ретельно їх пропозиції та наявність обов'язкових документів і не звернувся ані до учасників, ані до інших державних органів за підтвердженням наданої учасниками інформації".

Замовник щодо даного питання зазначає, що "перед розкриттям пропозицій конкурсних відділ освіти Приазовської РДА звертався до ДПІ у Приазовському районі з проханням перевірити та підтвердити наявність учасників конкурсних торгів у базі ДПІ як платників податків. По всіх учасникам конкурсних торгів був отриманий позитивний результат. ТОВ "Сервис-Люкс" є платником податку на додану вартість, що підтверджується свідоцтвом Державної податкової адміністрації України № 200069736 про реєстрацію платника податку на додану вартість, індивідуальний податковий номер 358337905917.

Замовник зауважує, що ТОВ "Сервис-Люкс" взято на облік платника податків, що підтверджується довідкою про взяття на облік, виданої Макіївською об'єднаною ДПІ від 11.09.2012 року.

У ході розгляду зазначеного питання Колегією встановлено наступне.

Відповідно до форми "Пропозиція конкурсних торгів" Додатку 1 документації конкурсних торгів необхідно було зазначити, зокрема, ціну за одиницю, грн., з ПДВ та загальну вартість, грн., з ПДВ.

У складі копії пропозиції конкурсних торгів ТОВ "Сервис-Люкс" у формі "Пропозиція конкурсних торгів" зазначено ціну за одиницю, грн., з ПДВ – 907,00 грн.

Відповідно до пункту 183.1 статті 183 Податкового кодексу України будь-яка особа, що підлягає обов'язковій реєстрації чи прийняла рішення про добровільну реєстрацію як платника податку, подає до органу державної податкової служби за своїм місцезнаходженням (місцем проживання) реєстраційну заяву.

Згідно з пунктом 183.9 статті 183 Податкового кодексу України у разі відсутності підстав для відмови у реєстрації особи як платника податку орган державної податкової служби зобов'язаний видати заявнику або відправити поштою (з повідомленням про вручення) свідоцтво про реєстрацію такої особи як платника податку не пізніше наступного робочого дня після бажаного (запланованого) дня реєстрації платника податку, зазначеного у його заяві, або протягом 5 робочих днів від дати надходження реєстраційної заяви, якщо бажаний (запланований) день реєстрації у заяві не зазначено чи такий день настає раніше дати, що припадає на останній день строку, встановленого для реєстрації платника податку органом державної податкової служби.

У складі копії пропозиції конкурсних торгів ТОВ "Сервис-Люкс" міститься копія свідоцтва про реєстрацію платника податку на додану вартість за № 200069736, яке видане Мажівською об'єднаною державною податковою інспекцією 18.09.2012.

Відповідно до пункту 183.13 статті 183 Податкового кодексу України для інформування платників ПДВ центральний орган державної податкової служби щодаки оприлюднює на своєму веб-сайті дані з реєстру платників ПДВ.

Слід зазначити, що станом на 27.11.2012 на сайті ДПС зазначено наступне: "станом на 21.11.2012 стосовно платника податків ТОВ "Сервис-Люкс" на сайті ДПС наявна інформація: "Перебуває на обліку в органі ДПС"; "Станом на 21.11.2012 платник податків не має податкового боргу".

3. Скаржник вважає дії та рішення Замовника при допущенні до участі у відкритих торгах, оцінюванні пропозицій конкурсних торгів та визначенні переможця, безпідставними, такими, що не відповідають вимогам Закону, документації конкурсних торгів Замовника, та такими, що порушують права Скаржника і встановлюють дискримінаційні умови для учасника торгів.

У зв'язку із зазначеним та з метою захисту прав та законних інтересів Скаржника на недискримінаційний підхід під час розгляду та оцінки його пропозиції конкурсних торгів на відповідність вимогам документації конкурсних торгів, Колегією були розглянуті пропозиції конкурсних торгів учасників Процедури закупівлі, допущених Замовником до процедури оцінки.

4. У ході розгляду копії пропозиції конкурсних торгів ТОВ "Вугілля Дон Прайм" Колегією встановлено наступне.

4.1. Відповідно до пункту 7 розділу I документації конкурсних торгів під час проведення процедур закупівель усі документи, що готуються Учасником, викладаються українською мовою. В разі подання документів складених іншою мовою, обов'язково надати переклад на українську мову. Визначальним є текст, викладений українською мовою

У разі надання будь-яких документів іноземною мовою, вони повинні бути перекладені українською та переклад (або справжність підпису перекладача) засвідчені нотаріально або легалізовані у встановленому законодавством України порядку.

У складі копії пропозиції конкурсних торгів ТОВ "Вугілля Дон Прайм" містяться копії договорів на поставку вугілля кам'яного, а саме: договір від 07.09.2012 № 2; договір від 03.09.2012 № 99/Уголь та договір від 01.08.2012 № 0801, викладені російською мовою без надання перекладу на українську мову.

Таким чином, пропозиція конкурсних торгів ТОВ "Вугілля Дон Прайм" не відповідала вимогам пункту 7 розділу I документації конкурсних торгів.

4.2. Згідно з підпунктами 1, 2 пункту 2 Додатку 2 документації конкурсних торгів необхідно було надати копію балансу підприємства та копію звіту про фінансові результати за останній звітний період (рік).

У складі копії пропозиції конкурсних торгів ТОВ "Вугілля Дон Прайм" міститься копія балансу на 30 вересня 2012 року та копія звіту про фінансові результати за 9 місяців 2012 року, що не відповідає вимогам документації конкурсних торгів.

Таким чином, пропозиція конкурсних торгів ТОВ "Вугілля Дон Прайм" не відповідала підпунктами 1, 2 пункту 2 Додатку 2 документації конкурсних торгів.

4.3. Відповідно до пункту 5 Додатку 2 документації конкурсних торгів необхідно було надати довідку, складену в довільній формі, за підписом уповноваженої особи Учасника та завірена печаткою, яка містить інформацію про наступне, зокрема, що жодна службова (посадова) особа учасника, яку уповноважено учасником представляти його інтереси під час проведення процедури закупівлі, не була засуджена за злочин, пов'язаний з порушенням процедури закупівлі, чи інший злочин, вчинений з корисливих мотивів, судимість з якої не знято або не погашено у встановленому законом порядку.

У складі копії пропозиції конкурсних торгів ТОВ "Вугілля Дон Прайм" міститься копія довідки про відсутність судимості у директора, в якій зазначено, що "директор ТОВ "Вугілля Дон Прайм", в особі Ворошилової Наталії Петрівни, не був притягнутий до відповідальності за вчинення у сфері державних закупівель корупційного правопорушення, згідно із Законом".

Таким чином, пропозиція конкурсних торгів ТОВ "Вугілля Дон Прайм" не відповідала пункту 5 Додатку 2 документації конкурсних торгів.

5. У ході розгляду копії пропозиції конкурсних торгів ФОП Смаги Л.М. Колегією встановлено наступне.

Всупереч пункту 7 розділу I документації конкурсних торгів у складі копії пропозиції конкурсних торгів ФОП Смаги Л.М. містяться копії договорів, зокрема: договір від 01.09.2012 б/н; договір від 14.09.2012 № 14/09/8, викладені російською мовою без надання перекладу на українську мову.

Таким чином, пропозиція конкурсних торгів ФОП Смаги Л.М. не відповідала вимогам пункту 7 розділу I документації конкурсних торгів.

6. У ході розгляду копії пропозиції ПП "Укрпівденвугілля" Колегією встановлено наступне.

Всупереч підпунктам 1, 2 пункту 2 Додатку 2 документації конкурсних торгів у складі копії пропозиції конкурсних торгів Скаржника міститься копія балансу на 30 червня 2012 року та копія звіту про фінансові результати за 1 півріччя 2012 року, що не відповідає вимогам документації конкурсних торгів.

Таким чином, пропозиція конкурсних торгів ПП "Укрпівденвугілля" не відповідала підпунктами 1, 2 пункту 2 Додатку 2 документації конкурсних торгів.

7. У ході розгляду копії пропозиції конкурсних торгів ФОП Поздняков В.В. Колегією встановлено наступне.

7.1. Відповідно до пункту 6 Додатку 2 "Для фізичних осіб-підприємців" документації конкурсних торгів необхідно було надати лист в довільній формі, за підписом уповноваженої особи Учасника та завірений печаткою про відсутність підприємства – Учасника в єдиній базі даних про підприємства, щодо яких порушено провадження у справах про банкрутство, чи відносно нього не відкрита ліквідаційна процедура.

У складі копії пропозиції конкурсних торгів ФОП Поздняков В.В. відсутній зазначений лист, що не відповідає вимогам пункту 6 Додатку 2 "Для фізичних осіб-підприємців" документації конкурсних торгів.

7.2. Згідно з підпунктами 1-3 пункту 2 Додатку 2 "Для фізичних осіб-підприємців" документації конкурсних торгів необхідно було надати копію балансу, копію звіту про

фінансові результати та копію звіту про рух грошових коштів за останній звітний період (рік).

Разом з цим, у даному пункті зазначено, що у разі, якщо Учасник відповідно до норм чинного законодавства не зобов'язаний складати вказані документи, такий Учасник надає лист-роз'яснення в довільній формі, за підписом уповноваженої особи Учасника та завірений печаткою, в якому зазначає законодавчі підстави ненадання вище зазначених документів.

У складі копії пропозиції конкурсних торгів ФОП Поздняков В.В. міститься лист-роз'яснення, в якому зазначено, що "учасник фізична особа-підприємець відповідно до норм чинного законодавства не зобов'язаний складати документи 1, 2 (п. 2 кваліфікаційних критеріїв документації конкурсних торгів) в звітності статуправління".

Однак, ФОП Поздняков В.В. не надано роз'яснень щодо надання копії звіту про рух грошових коштів, чим порушено вимоги документації конкурсних торгів.

Таким чином, пропозиція конкурсних торгів ФОП Поздняков В.В. не відповідала вимогам підпунктів 1-3 пункту 2 Додатку 2 "Для фізичних осіб-підприємців" документації конкурсних торгів.

8. У ході розгляду копії пропозиції конкурсних торгів ФОП Оверченко А.В. Колегією встановлено наступне.

Всупереч пункту 7 розділу I документації конкурсних торгів у складі копії пропозиції конкурсних торгів ФОП Оверченко А.В. міститься копія договору, зокрема: договір від 26.01.2011 № 5, викладений російською мовою без надання перекладу на українську мову.

Таким чином, пропозиція конкурсних торгів ФОП Оверченко А.В. не відповідала вимогам пункту 7 розділу I документації конкурсних торгів.

9. У ході розгляду копії пропозиції конкурсних торгів ПП "Будреконструкція" Колегією встановлено наступне.

9.1. Всупереч вимогам Додатку 5 документації конкурсних торгів (зі змінами) у складі пропозиції конкурсних торгів ПП "Будреконструкція" міститься інформація про необхідні технічні, якісні та кількісні характеристики предмета закупівлі, де зазначено: "Поставка вугілля проводиться згідно з заявкою Замовника та в терміни, погоджені з Замовником але не більше 10 днів з моменту отримання заявки", що не відповідає вимогам документації конкурсних торгів.

9.2. Всупереч пункту 6 Додатку 2 "Для юридичних осіб" документації конкурсних торгів у складі копії пропозиції конкурсних торгів ПП "Будреконструкція" відсутня довідка в довільній формі, за підписом уповноваженої особи Учасника та завірена печаткою про відсутність підприємства – Учасника в єдиній базі даних про підприємства, щодо яких порушено провадження у справах про банкрутство, чи відносно нього не відкрита ліквідаційна процедура.

Таким чином, пропозиція конкурсних торгів ПП "Будреконструкція" не відповідала вимогам пункту 6 Додатку 2 "Для юридичних осіб" документації конкурсних торгів.

10. У ході розгляду копії пропозиції конкурсних торгів ФОП Кедров К.І. Колегією встановлено наступне.

Всупереч пункту 7 розділу I документації конкурсних торгів у складі копії пропозиції конкурсних торгів ФОП Кедров К.І. містяться копії договорів, зокрема: договір оренди автомобіля від 06.06.2012 б/н, договір від 04.01.2012 № 19, викладені російською мовою без надання перекладу на українську мову.

Таким чином, пропозиція конкурсних торгів ФОП Кедров К.І. не відповідала вимогам пункту 7 розділу I документації конкурсних торгів.

11. У ході розгляду копій пропозицій конкурсних торгів ТОВ "Сервис-Люкс" та ТОВ "Українське енергетичне підприємство" їх невідповідностей умовам документації конкурсних торгів, Колегією виявлено не було.

Враховуючи викладене, пропозиції конкурсних торгів ПП "Будреконструкція", ФОП Кедов К.І., ТОВ "Вугілля Дон Прайм", ФОП Оверченко А.В., ФОП Поздняков В.В., ФОП Смага Л.М. та ПП "Укрпівденвугілля" не відповідали вимогам документації конкурсних торгів, у зв'язку з чим Замовник мав їх відхилити.

Отже, не відхиливши пропозицію конкурсних торгів ПП "Будреконструкція", ФОП Кедов К.І., ТОВ "Вугілля Дон Прайм", ФОП Оверченко А.В., ФОП Поздняков В.В., ФОП Смага Л.М. та ПП "Укрпівденвугілля" Замовник порушив вимоги пункту 3 частини першої статті 29 Закону.

Оскільки, при розгляді копії пропозиції конкурсних торгів Скаржника було встановлено, що пропозиція конкурсних торгів ПП "Укрпівденвугілля" не відповідала вимогам документації конкурсних торгів і мала бути відхилена Замовником, а при розгляді копій пропозицій конкурсних торгів ТОВ "Сервис-Люкс" та ТОВ "Українське енергетичне підприємство" їх невідповідностей умовам документації конкурсних торгів виявлено не було, дії Замовника в частині допущення до процедури оцінки пропозицій конкурсних торгів ПП "Будреконструкція", ФОП Кедов К.І., ТОВ "Вугілля Дон Прайм", ФОП Оверченко А.В., ФОП Поздняков В.В., ФОП Смага Л.М. та ПП "Укрпівденвугілля" не призвели до порушення прав Скаржника.

Наведені вище обставини свідчать про відсутність підстав для задоволення Скарги.

Орган оскарження розглядає скаргу та приймає рішення на її підставі та в межах отриманої за скаргою інформації, виходячи з положень абзацу двадцять п'ятого частини четвертої статті 18 Закону.

Враховуючи викладене, керуючись частиною третьою статті 8, частиною четвертою статті 18 Закону України "Про здійснення державних закупівель", Постійно діюча адміністративна колегія Антимонопольного комітету України з розгляду скарг про порушення законодавства у сфері державних закупівель

#### ПОСТАНОВИЛА:

Відмовити приватному підприємству "Укрпівденвугілля" у задоволенні скарги від 30.10.2012 б/н (zareestrovanoї в Комітеті 31 жовтня 2012 року за № 8-20/2230-ДЗ).

Рішення може бути оскаржено до суду у встановлений Законом строк.

Голова Колегії

Л. КОЛІСНИК